

**Mariyana T.
Spyropoulos**

**Secretaria del Tribunal de Circuito
del Condado de Cook**

Elimine o Selle sus Registros

El Departamento de Eliminación de Registros agiliza el proceso de eliminar o sellar sus registros. Usted puede presentar una petición en cualquier distrito, sin importar dónde se dictó la condena.

**Departamento de Eliminación, Sala 526
Leighton Courthouse,
2650 S. California, Chicago, IL
(773) 674-6076**

Eliminación de registros

Eliminar un registro o antecedente significa que las agencias encargadas del cumplimiento de la ley destruyen físicamente el registro y borran su nombre de cualquier índice oficial o registro público. La Oficina del Secretario no destruye físicamente los registros, sino que incauta los registros eliminados y se asegura de que no aparezcan en las verificaciones de antecedentes.

Si una sentencia sin condena se completa satisfactoriamente, el caso es elegible para la eliminación de los registros, EXCEPTO cuando se dicte una supervisión por los siguientes delitos:

- Delitos sexuales en los que esté involucrado un menor de edad (por ejemplo, abuso sexual de un menor) de edad
- Conducir bajo la influencia (DUI)
- Conducir de manera temeraria, a menos que aplique la excepción del delincuente juvenil

Sellado de registros

Sellar un registro significa impedir que el registro esté disponible al público sin una orden del tribunal. Su nombre no estará disponible en el registro sellado que reside en el sistema de expedientes electrónicos de la Oficina del Secretario. Los empleadores que estén obligados por ley a verificar los antecedentes mediante el uso de huellas digitales, como las escuelas y hospitales, pueden acceder a las condenas selladas por delitos graves. Además, las agencias encargadas del cumplimiento de la ley y los fiscales seguirán teniendo acceso a esos registros.

Todas las condenas por delitos menores y graves son elegibles para ser selladas EXCEPTO estas 4 situaciones:

- Agresión doméstica y violación de las órdenes de protección y las órdenes de prohibición del contacto por acoso
- Violaciones a la Ley del Cuidado Humanitario de los Animales
 - Delitos menores de clase A y superiores
- La mayoría de los delitos sexuales
 - Excepto prostitución y delitos menores de indecencia pública
- Conducir bajo la influencia (DUI), conducir de manera temeraria
 - Excepto delincuentes juveniles

La ley prohíbe que el Secretario del Tribunal de Circuito del Condado de Cook proporcione asesoría legal. Este documento no es asesoría legal.

**Centro de litigantes que se representan a sí mismos:
(872) 529-1093**

Servicio al cliente: (312) 603-5030

www.cookcountyclerkofcourt.org



CookCountyClerkofCourt



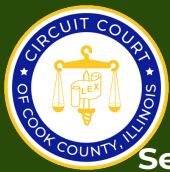
ClerkCook



clerkofthecircuitcourt



The Clerk of the Circuit Court of Cook County



**Mariyana T.
Spyropoulos**

**Secretaria del Tribunal de Circuito
del Condado de Cook**

Elimine o Selle sus Registros

Periodos de espera

- Absoluciones y desestimaciones: no aplica un periodo de espera
- Supervisión: 2 años a partir del cumplimiento exitoso de la sentencia
- Libertad condicional calificada: 5 años a partir del cumplimiento exitoso de la sentencia
- Condenas: 3 años a partir del cumplimiento de la sentencia más reciente de todos sus casos de condena para que se puedan sellar los registros. Las condenas por delitos que requieren que una persona esté inscrita en un registro no pueden sellarse sino hasta que se haya cumplido el requisito del registro.

Aún si se presenta una petición de eliminación o sellado, es posible que pase un período de tiempo significativo antes de que la petición sea escuchada por el tribunal. Puede tardar un mínimo de 6 meses para que su registro sea eliminado o sellado.

Cuotas

El costo por presentar una petición para eliminar o sellar los registros es de \$152.04. el tribunal puede eximir el pago de esta cuota si presenta una solicitud de exención de la cuota y comparece ante el tribunal durante una audiencia sobre la exención de la cuota. Usted puede enlistar todos los casos que califiquen en cada petición para que un distrito municipal del Condado de Cook elimine o selle los registros.

Reporte de arrestos y enjuiciamientos (*rap sheet*)

Es necesario que usted obtenga su reporte de arrestos y enjuiciamientos y que le tomen las huellas digitales si va a presentar su petición en Chicago. El reporte de arrestos y enjuiciamientos tiene un costo de \$16.00 y usted puede solicitarlo en la Jefatura de Policía de Chicago, situada en 3510 S. Michigan, Chicago (martes, miércoles y jueves de 8:30 a.m. a 12 p.m.). Usted puede regresar aproximadamente una semana después para recoger el documento.

Junta de Revisión de Prisioneros (PRB)

- Clemencia ejecutiva: El gobernador de Illinois está facultado por la Constitución de Illinois para perdonar un delito y conceder un indulto. El PRB hace una recomendación sobre si se debe conceder un indulto, pero el gobernador no está obligado por la ley de Illinois a seguir la recomendación del PRB.
- Certificado de elegibilidad para el sellado o la eliminación: El PRB también puede expedir un certificado de elegibilidad para el sellado o la eliminación, recomendando que el tribunal ordene el sellado o la eliminación de todos los registros oficiales.

La ley prohíbe que el Secretario del Tribunal de Circuito del Condado de Cook proporcione asesoría legal. Este documento no es asesoría legal.

Centro de litigantes que se representan a sí mismos:
(872) 529-1093

Servicio al cliente: (312) 603-5030
www.cookcountyclerkofcourt.org



CookCountyClerkofCourt



ClerkCook



clerkofthecircuitcourt



The Clerk of the Circuit Court of Cook County